

# Europäische Krankenversicherungskarte

 A	<b>112</b>	 PL	
Unfall Verletzung Feuer Diebstahl Gewalt		Wypadek Ranni Pożar Kradzież Napad	<b>Proszę o usługę zdrowotną w ramach publicznej opieki zdrowotnej w Polsce.</b>
 ECC Net ECC Germany - Kiel • Postfach 2025 • D-24019 Kiel ☎ +49 – 431 / 590 99 -50 • 📠 +49 – 431 / 590 99 -77 <a href="http://www.evz.de">www.evz.de</a> • <a href="mailto:evz@evz.de">evz@evz.de</a>			Ich möchte gern eine Behandlung im Rahmen des öffentlichen Gesundheitssystems Polens.

## Zugang zu medizinischer Versorgung

Als EU-Bürger/in haben Sie bei plötzlicher Erkrankung oder einem Unfall während eines vorübergehenden Aufenthalts in einem EU-Land sowie in Island, Kroatien, Mazedonien, Norwegen, der Schweiz und Liechtenstein Anspruch auf kostenlose oder ermäßigte medizinische Behandlung. **Diese Regelung gilt nur für Versorgungsleistungen im Rahmen des öffentlichen Gesundheitssystems, für das jedes Land eigene Bestimmungen hat.** In manchen Ländern ist die Behandlung kostenlos, in anderen übernehmen Sie einen Teil der Kosten oder müssen zunächst den Gesamtbetrag bezahlen und später die Erstattung beantragen. Bewahren Sie also alle Rechnungen, Rezepte und Quittungen auf.

Die **Europäische Krankenversicherungskarte** erleichtert Ihnen den Zugang zur öffentlichen Gesundheitsversorgung in der EU und ermöglicht eine raschere Kostenerstattung. Über 150 Millionen Unionsbürger sind bereits im Besitz dieser Karte. In einigen Ländern ist die Europäische Karte auf der Rückseite der nationalen Versicherungskarte angebracht, in anderen Ländern werden separate Karten ausgestellt. Beantragen Sie Ihre Karte bei Ihrer Sozial- oder Krankenversicherung.

[http://europa.eu/abc/travel/healthy/index\\_de.htm](http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_de.htm)



## Opieka zdrowotna

Jeżeli jesteś obywatelem jednego z państw członkowskich UE i nagle zachorujesz lub ulegniesz wypadkowi w trakcie pobytu w jednym z krajów UE w Chorwacji, Islandii, Liechtensteinie, Macedonii, Norwegii lub Szwajcarii, możesz uzyskać pomoc lekarską bezpłatnie lub po obniżonych kosztach. **Na razie system ten obejmuje tylko publiczną opiekę zdrowotną, a każde państwo posiada własne przepisy w odniesieniu do publicznej służby zdrowia.** W niektórych krajach leczenie jest bezpłatne, w innych chory musi ponieść część kosztów, a w jeszcze innych trzeba uiścić pełną opłatę, a potem ubiegać się o jej zwrot. Dlatego należy zachować wszystkie rachunki, recepty i pokwitowania.

Niedawno wprowadzona **Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego** ułatwia dostęp do publicznej opieki medycznej w UE i przyspiesza zwrot poniesionych kosztów leczenia. Kartą posługuje się już ponad 150 mln Europejczyków. W niektórych krajach elementy Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego są umieszczone na odwrocie krajowej karty ubezpieczeń, w innych wydaje się oddzielne dokumenty. Szczegółowych informacji na temat otrzymania karty można zasięgnąć w miejscowym urzędzie ubezpieczeń społecznych lub w funduszu zdrowia.

[http://europa.eu/abc/travel/healthy/index\\_pl.htm](http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_pl.htm)

**112 ist die einzige Notruf-Nummer in der Europäischen Union.**

Menschen, die in Europa in eine Notlage geraten, sollten die Möglichkeit haben, über die Telefonnummer 112 einen Hilfs- und Rettungsdienst erreichen zu können. Somit muss sich jeder nur eine einzige Telefon-Nummer merken, um eine schnellere und wirksamere Hilfe zu erhalten.

**112**

**112 jest jednolitym numerem alarmowym Unii Europejskiej.**

Obywatele państw europejskich włączonych do tego programu będą mogli w nagłych przypadkach skontaktować się ze służbami alarmowymi. Dzięki temu każdy będzie musiał zapamiętać tylko jeden numer alarmowy dla zapewnienia szybszej i skuteczniejszej interwencji odpowiednich służb.

[www.sos112.info](http://www.sos112.info)